Isa

Chapter 40

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
נַחֲמוּ	ஆறுதல்அளியுங்கள்-	H5162
נַחֲמוּ	ஆறுதல்அளியுங்கள்-	H5162
עַמִּי	என்-ஜனங்களே	
יֹאמַר	சொல்கிறார்-	H0559
אֱלֹהֵיכֶם׃	உங்கள்-தேவன்	H0430

> என் மக்களை ஆற்றுங்கள், தேற்றுங்கள்;

2

Hebrew	Tamil	Strong
דַּבְּרוּ	பேசுங்கள்-	H1696
עַל־	-மேல்-	
לֵב	இருதயத்தின்-	
יְרוּשָׁלַםִ	எருசலேமின்	H3389
וְקִרְאוּ	கூப்பிடுங்கள்-	H7121
אֵלֶיהָ	அவளிடம்-	H0413
כִּי	ஏனெனில்-	
מָלְאָה	நிறைவேறியது-	H4390
צְבָאָהּ	அவள்-சேவை	
כִּי	ஏனெனில்-	
נִרְצָה	ஏற்கப்பட்டது-	H7521
עֲוֺנָהּ	அவள்-அக்கிரமம்	H5771
כִּי	ஏனெனில்-	
לָקְחָה	பெற்றாள்-	H3947
מִיַּד	கையிலிருந்து-	H3027
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
כִּפְלַיִם	இரட்டிப்பாக-	H3718
בְּכָל־	எல்லா-	H3605
חַטֹּאתֶיהָ׃	அவள்-பாவங்களுக்காக	
ס	—	

> எருசலேமுடன் ஆதரவாகப் பேசி, அதின் போர் முடிந்தது என்றும், அதின் அக்கிரமம் நிவிர்த்தியானது என்றும், அது தன் சகல பாவங்களுக்காக யெகோவாவின் கையில் இரட்டிப்பாக அடைந்து முடிந்தது என்றும், அதற்குச் சொல்லுங்கள் என்று உங்கள் தேவன் சொல்கிறார்.

3

Hebrew	Tamil	Strong
קוֹל	குரல்-	
קוֹרֵא	கூப்பிடுகிறது-	H7121
בַּמִּדְבָּר	வனாந்தரத்தில்-	
פַּנּוּ	ஆயத்தப்படுத்துங்கள்-	H6437
דֶּרֶךְ	வழியை-	H1870
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
יַשְּׁרוּ	நேராக்குங்கள்-	H3474
בָּעֲרָבָה	வறண்டவெளியில்-	H6160
מְסִלָּה	பெருவழியை-	H4546
לֵאלֹהֵינוּ׃	நம்-தேவனுக்காக	H0430

> யெகோவாவுக்கு வழியை ஆயத்தப்படுத்துங்கள், அவாந்தரவெளியிலே நம்முடைய தேவனுக்குப் பாதையைச் சீர்ப்படுத்துங்கள் என்றும்,

4

Hebrew	Tamil	Strong
כָּל־	எல்லா-	H3605
גֶּיא	பள்ளத்தாக்கும்-	H1516
יִנָּשֵׂא	உயர்த்தப்படும்	H5375
וְכָל־	எல்லா-	H3605
הַר	மலையும்-	H2022
וְגִבְעָה	குன்றும்-	H1389
יִשְׁפָּלוּ	தாழ்த்தப்படும்	H8213
וְהָיָה	ஆகும்-	H1961
הֶעָקֹב	-கோணலானது-	
לְמִישׁוֹר	சமதளமாக-	H4334
וְהָרְכָסִים	மேடுகளும்-	H7406
לְבִקְעָה׃	பள்ளத்தாக்காக	H1237

> பள்ளமெல்லாம் உயர்த்தப்பட்டு, சகல மலையும் குன்றும் தாழ்த்தப்பட்டு, கோணலானது செவ்வையாகி, கரடுமுரடானவை சமமாக்கப்படும் என்றும்,

5 וְנִגְלָה வெளிப்படும்- H1540 · כְּבוֹד மகிமை- H3519 · יְהוָה யெகோவாவின் H3068 · וְרָאוּ காண்பார்கள்- H7200 · כָל־ எல்லா- H3605 · בָּשָׂר மாம்சம்- H1320 · יַחְדָּו ஒன்றாக

כִּי ஏனெனில்- · פִּי வாய்- H6310 · יְהוָה யெகோவாவின் H3068 · דִּבֵּר׃ பேசியது H1696 · ס —

> யெகோவாவின் மகிமை வெளியரங்கமாகும், மாம்சமான யாவும் அதை ஏகமாகக் காணும், யெகோவாவின் வாக்கு அதை உரைத்தது என்றும் வனாந்திரத்திலே கூப்பிடுகிற சத்தம் உண்டானது.

6 קוֹל குரல்- · אֹמֵר சொல்கிறது- H0559 · קְרָא கூப்பிடு H7121 · וְאָמַר சொன்னான்- H0559 · מָה என்ன- H4100 · אֶקְרָא கூப்பிடுவேன் H7121 · כָּל־ எல்லா- H3605 · הַבָּשָׂר -மாம்சம்- H1320

חָצִיר புல்லு- · וְכָל־ எல்லா- H3605 · חַסְדּוֹ அதன்-இரக்கமும்- · כְּצִיץ பூவைப்போல- · הַשָּׂדֶה׃ வயலின்

> பின்னும் கூப்பிட்டுச் சொல் என்று ஒரு சத்தம் உண்டானது; என்னத்தைக் கூப்பிட்டுச் சொல்வேன் என்றேன். அதற்கு: மாம்சமெல்லாம் புல்லைப்போலவும், அதின் மேன்மையெல்லாம் வெளியின் பூவைப்போலவும் இருக்கிறது.

7 יָבֵשׁ உலர்கிறது- H3001 · חָצִיר புல்லு- · נָבֵל வாடுகிறது- · צִיץ பூ- · כִּי ஏனெனில்- · רוּחַ ஆவி- H7307 · יְהוָה யெகோவாவின் H3068 · נָשְׁבָה வீசியது- H5380

בּוֹ அதில் · אָכֵן நிச்சயமாக- H0403 · חָצִיר புல்லு- · הָעָם׃ -ஜனங்கள்

> யெகோவாவின் ஆவி அதின்மேல் ஊதும்போது, புல் உலர்ந்து, பூ உதிரும்; மக்களே புல்.

8 יָבֵשׁ உலர்கிறது- H3001 · חָצִיר புல்லு- · נָבֵל வாடுகிறது- · צִיץ பூ- · וּדְבַר־ வார்த்தையோ- H1697 · אֱלֹהֵינוּ நம்-தேவனின் H0430 · יָקוּם நிற்கும்-

לְעוֹלָם׃ என்றென்றும் H5769 · ס —

> புல் உலர்ந்து பூ உதிரும்; நமது தேவனுடைய வசனமோ என்றென்றைக்கும் நிற்கும் என்பதையே சொல் என்று உரைத்தது.

9 עַל -மேல்- · הַר־ மலையின்- H2022 · גָּבֹהַ உயரமான- H1364 · עֲלִי־ ஏறு- H5927 · לָךְ உனக்கு- · מְבַשֶּׂרֶת நற்செய்திகூறுபவளே- H1319 · צִיּוֹן சீயோன் H6726

הָרִימִי உயர்த்துங்கள்- · בַכֹּחַ பெலத்தோடு- · קוֹלֵךְ உன்-குரலை · מְבַשֶּׂרֶת நற்செய்திகூறுபவளே- H1319 · יְרוּשָׁלִָם எருசலேம் H3389

הָרִימִי உயர்த்துங்கள்- · אַל־ வேண்டாம்- H0408 · תִּירָאִי பயப்படாதே H3372 · אִמְרִי சொல்லுங்கள்- H0559 · לְעָרֵי நகரங்களுக்கு- · יְהוּדָה யூதாவின் H3063

הִנֵּה இதோ- H2009 · אֱלֹהֵיכֶם׃ உங்கள்-தேவன் H0430

> சீயோனுக்கு சுவிசேஷம் கொண்டுவருகிறவளே, நீ உயர்ந்த மலையில் ஏறு; எருசலேமுக்கு வரும் சுவிசேஷகியே, நீ உரத்த சத்தமிட்டுக் கூப்பிடு, பயப்படாமல் சத்தமிட்டு, யூதா பட்டணங்களை நோக்கி: இதோ, உங்கள் தேவன் என்று கூறு.

10

הִנֵּה	இதோ-	H2009
אֲדֹנָי	ஆண்டவராகிய-	H0136
יְהוִה	யெகோவா	H3069
בְּחָזָק	பெலத்தோடு-	H2389
יָבוֹא	வருவார்	H0935
וּזְרֹעוֹ	அவர்-புயமும்-	H2220
מֹשְׁלָה	ஆளுகிறது-	H4910
לוֹ	அவருக்காக	
הִנֵּה	இதோ-	H2009
שְׂכָרוֹ	அவர்-கூலியும்-	H7939
אִתּוֹ	அவரோடு-	H0854
וּפְעֻלָּתוֹ	அவர்-கிரியையும்-	H6468
לְפָנָיו׃	அவர்-முன்பாக	H6440

> இதோ, யெகோவாவாகிய ஆண்டவர் பராக்கிரமசாலியாக வருவார்; அவர் தமது புயத்தினால் அரசாளுவார்; இதோ, அவர் கொடுக்கும் பலன் அவரோடேகூட வருகிறது; அவர் கொடுக்கும் பிரதிபலன் அவருடைய முகத்திற்கு முன்பாகச் செல்கிறது.

11

כְּרֹעֶה	மேய்ப்பனைப்போல-	
עֶדְרוֹ	தன்-மந்தையை-	H5739
יִרְעֶה	மேய்ப்பான்	
בִּזְרֹעוֹ	தன்-புயத்தில்-	H2220
יְקַבֵּץ	சேர்ப்பான்-	H6908
טְלָאִים	ஆட்டுக்குட்டிகளை	H2922
וּבְחֵיקוֹ	தன்-மடியிலும்-	H2436
יִשָּׂא	தூக்கியெடுப்பான்	H5375
עָלוֹת	பாலூட்டுகிறவர்களை-	H5763
יְנַהֵל׃	வழிநடத்துவான்	H5095
ס	—	

> மேய்ப்பனைப்போல தமது மந்தையை மேய்ப்பார்; ஆட்டுக்குட்டிகளைத் தமது புயத்தினால் சேர்த்து, தமது மடியிலே சுமந்து, கறவலாடுகளை மெதுவாக நடத்துவார்.

12

מִי־	யார்-	H4310
מָדַד	அளந்தார்-	H4058
בְּשָׁעֳלוֹ	தன்-கைப்பிடியில்-	H8168
מַיִם	தண்ணீரை	H4325
וְשָׁמַיִם	வானங்களையும்-	H8064
בַּזֶּרֶת	சாணால்-	H2239
תִּכֵּן	அளந்தார்	H8505
וְכָל	முக்கால்-	H3557
בַּשָּׁלִשׁ	மூன்றில்◌ொன்றில்-	
עֲפַר	மண்ணை-	H6083
הָאָרֶץ	பூமியின்	H0776
וְשָׁקַל	நிறைத்தார்-	H8254
בַּפֶּלֶס	தராசில்-	H6425
הָרִים	மலைகளை-	H2022
וּגְבָעוֹת	குன்றுகளையும்-	H1389
בְּמֹאזְנָיִם׃	தராசுகளில்	H3976

> தண்ணீர்களைத் தமது கைப்பிடியால் அளந்து, வானங்களை ஜாணளவாய்ப் கணக்கிட்டு, பூமியின் மண்ணை மரக்காலில் அடக்கி, மலைகளை அளவுகோலாலும், தராசாலும் நிறுத்தவர் யார்?

13

מִי־	யார்-	H4310
תִכֵּן	அளந்தார்-	H8505
אֶת־	-ஐ-	H0853
רוּחַ	ஆவியை-	H7307
יְהוָה	யெகோவாவின்	H3068
וְאִישׁ	மனிதன்-	H0376
עֲצָתוֹ	அவர்-ஆலோசகரின்	H6098
יוֹדִיעֶנּוּ׃	அறிவிப்பான்-அவனை1	H3045

> யெகோவாவுடைய ஆவியை அளவிட்டு, அவருக்கு ஆலோசனைக்காரனாயிருந்து, அவருக்குப் போதித்தவன் யார்?

14 אֶת־ מִ֣י נוֹעָ֔ץ וַיְבִינֵ֕הוּ וַֽיְלַמְּדֵ֖הוּ
-ஐ- யாரோடு- ஆலோசித்தார்- அறியப்பண்ணினார்-அவனை1 கற்பித்தார்-அவனை1
H0854 H4310 H3289 H0995 H3925

בְּאֹ֣רַח מִשְׁפָּ֑ט וַיְלַמְּדֵ֣הוּ דַ֔עַת וְדֶ֥רֶךְ תְּבוּנ֖וֹת
வழியில்- நீதியின் கற்பித்தார்-அவனை1 அறிவை வழியையும்- விவேகங்களின்
H0734 H4941 H3925 H1847 H1870 H8394

יוֹדִיעֶֽנּוּ׃
அறிவிப்பான்-அவனை1
H3045

> தமக்கு அறிவை உணர்த்தவும், தம்மை நியாயவழியிலே உபதேசிக்கவும், தமக்கு ஞானத்தைக் கற்றுக்கொடுக்கவும், தமக்கு விவேகத்தின் வழியை அறிவிக்கவும், அவர் யாருடன் ஆலோசனை செய்தார்?

15 הֵ֤ן גּוֹיִם֙ כְּמַ֣ר מִדְּלִ֔י וּכְשַׁ֥חַק מֹאזְנַ֖יִם
இதோ- ஜாதிகள்- துள்ளியைப்போல- வாளியிலிருந்து- தூசியைப்போல- தராசுகளில்-
H2005 H4752 H1805 H7834 H3976

נֶחְשָׁ֑בוּ הֵ֥ן אִיִּ֖ים כַּדַּ֥ק יִטּֽוֹל׃
எண்ணப்படுகின்றன இதோ- தீவுகள்- தூசியைப்போல- தூக்குவான்
H2803 H2005 H0339 H1851 H5190

> இதோ, தேசங்கள் வாளியில் வடியும் துளிபோலவும், தராசிலே படியும் தூசிபோலவும், கருதப்படுகிறார்கள்; இதோ, தீவுகளை ஒரு அணுவைப்போல் தூக்குகிறார்.

16 וּלְבָנ֕וֹן אֵ֥ין דֵּ֖י בָּעֵ֑ר וְחַ֨יָּת֔וֹ אֵ֥ין
லீபனோனும்- இல்லை- போதுமானது- எரிக்க அதன்-மிருகங்களும்- இல்லை-
H3844 H0369 H1767 H0369

דֵּ֖י עוֹלָֽה׃ ס
போதுமானது- தகனபலிக்காக —
H1767

> லீபனோன் எரிக்கும் விறகுக்குப் போதாது; அதிலுள்ள மிருகஜீவன்கள் தகனபலிக்கும் போதாது.

17 כָּל־ הַגּוֹיִ֖ם כְּאַ֣יִן נֶגְדּ֑וֹ מֵאֶ֥פֶס
எல்லா- -ஜாதிகளும்- இல்லாமையைப்போல- அவர்-முன்பாக வெறுமையிலிருந்து-
H3605 H0369 H5048

וָתֹ֖הוּ נֶחְשְׁבוּ־ לֽוֹ׃
வெறுமையும்- எண்ணப்படுகின்றனர்- அவருக்காக
H8414 H2803

> சகல தேசங்களும் அவருக்கு முன்பாக ஒன்றுமில்லை, அவர்கள் சூனியத்தில் சூனியமாகவும், மாயையாகவும் கருதப்படுகிறார்கள்.

18 וְאֶל־ מִ֖י תְּדַמְּי֣וּן אֵ֑ל וּמַה־ דְּמ֖וּת
-நோக்கியும்- யாரை1- உபமானிப்பீர்கள்- தேவனை8 என்ன- உருவத்தை-
H0413 H4310 H1819 H0410 H4100 H1823

תַּ֥עַרְכוּ לֽוֹ׃
அமைப்பீர்கள்- அவருக்காக

> இப்படியிருக்க, தேவனை யாருக்கு ஒப்பிடுவீர்கள்? எந்தச் சாயலை அவருக்கு ஒப்பிடுவீர்கள்?

19
הַפֶּ֫סֶל -விக்கிரகத்தை- H6459 | נָסַ֣ךְ வார்த்துகிறான்- | חָרָ֔שׁ கைவினைஞன்- H2796 | וְצֹרֵ֖ף பொற்கொல்லனும்- H6884 | בַּזָּהָ֣ב தங்கத்தால்- H2091
יְרַקְּעֶ֑נּוּ பரப்புவான்-அதை8 H7554 | וּרְתֻק֥וֹת சங்கிலிகளை1- H7577 | כֶּ֖סֶף வெள்ளியின் H3701 | צוֹרֵֽף׃ பொற்கொல்லன் H6884

> உலோக வேலைசெய்பவன் ஒரு சிலையை வார்க்கிறான், கொல்லன் பொன்தகட்டால் அதை மூடி, அதற்கு வெள்ளிச்சங்கிலிகளைப் பொருத்துகிறான்.

20
הַמְסֻכָּ֣ן -ஏழ்மையான- | תְּרוּמָ֔ה காணிக்கையை8 H8641 | עֵ֥ץ மரம்- H6086 | לֹא־ இல்லை- H3808 | יִרְקַ֖ב அழுகாத- H7537 | יִבְחָ֑ר தேர்ந்தெடுப்பான் H0977
חָרָ֤שׁ கைவினைஞன்- H2796 | חָכָם֙ ஞானமுள்ள- H2450 | יְבַקֶּשׁ־ தேடுகிறான்- H1245 | ל֔וֹ அவனுக்காக | לְהָכִ֥ין நிலைநிறுத்த- | פֶּ֖סֶל விக்கிரகத்தை8- H6459
לֹ֥א இல்லை- H3808 | יִמּֽוֹט׃ அசை8யாது H4131

> அதற்குக் கொடுக்க வகையில்லாதவன் உளுத்துப்போகாத மரத்தைத் தெரிந்துகொண்டு, அசையாத ஒரு சிலையைச் செய்யும்படி நிபுணனான ஒரு தச்சனைத் தேடுகிறான்.

21
הֲל֤וֹא அறியீர்களா- H3808 | תֵֽדְעוּ֙ அறிவீர்களா- H3045 | הֲל֣וֹא கேட்கவில்லையா- H3808 | תִשְׁמָ֔עוּ கேட்பீர்களா- H8085 | הֲל֛וֹא அறிவிக்கப்பட்டது- H3808
הֻגַּ֥ד சொல்லப்பட்டது- H5046 | מֵרֹ֖אשׁ தொடக்கத்திலிருந்து- | לָכֶ֑ם உங்களுக்கு | הֲלוֹא֙ அறியவில்லையா- H3808 | הֲבִ֣ינֹתֶ֔ם உணர்ந்தீர்களா- H0995
מוֹסְד֖וֹת அஸ்திவாரங்களை8- H4146 | הָאָֽרֶץ׃ பூமியின் H0776

> நீங்கள் அறியீர்களா? நீங்கள் கேள்விப்படவில்லையா? ஆதிமுதல் உங்களுக்குத் தெரிவிக்கப்படவில்லையா? பூமி அஸ்திபாரப்பட்டதுமுதல் உணராதிருக்கிறீர்களா?

22
הַיֹּשֵׁב֙ வீற்றிருக்கிற- H3427 | עַל־ -மேல்- | ח֣וּג வட்டத்தின்- H2329 | הָאָ֔רֶץ பூமியின் H0776 | וְיֹשְׁבֶ֖יהָ அதன்-குடிகளும்- H3427
כַּחֲגָבִ֑ים வெட்டுக்கிளிகளைப்போல- H2284 | הַנּוֹטֶ֤ה -விரிக்கிற- H5186 | כַדֹּק֙ மெல்லியத்தைப்போல- H1852 | שָׁמַ֔יִם வானங்களை8 H8064
וַיִּמְתָּחֵ֥ם விரித்தான்-அவை8களை8- H4969 | כָּאֹ֖הֶל கூடாரம்போல- H0168 | לָשָֽׁבֶת׃ குடியிருக்க H3427

> அவர் பூமி உருண்டையின்மேல் வீற்றிருக்கிறவர்; அதின் குடிமக்கள் வெட்டுக்கிளிகளைப்போல இருக்கிறார்கள்; அவர் வானங்களை மெல்லிய திரையாகப் பரப்பி, அவைகளைக் குடியிருக்கிறதற்கான கூடாரமாக விரிக்கிறார்.

23
הַנּוֹתֵ֣ן רוֹזְנִ֣ים לְאָ֑יִן שֹׁ֥פְטֵי אֶ֖רֶץ
கொடுக்கிற- அதிகாரிகளை8- இல்லாமை8க்கு நியாயாதிபதிகளை8- பூமியின்
H5414 H7336 H0369 H8199 H0776

כַּתֹּ֥הוּ עָשָֽׂה׃
வெறுமையைப்போல- ஆக்கினார்
H8414

அவர் பிரபுக்களை மாயையாக்கி, பூமியின் நியாயாதிபதிகளை அவாந்தரமாக்குகிறார்.

24
אַ֣ף בַּל־ נִטָּ֗עוּ אַ֚ף בַּל־ זֹרָ֔עוּ אַ֛ף בַּל־
உம்- இல்லை- நடப்பட்டது- உம்- இல்லை- விதைக்கப்பட்டது- உம்- இல்லை-
H0637 H1077 H5193 H0637 H1077 H2232 H0637 H1077

שֹׁרֵ֥שׁ בָּאָ֖רֶץ גִּזְעָ֑ם וְגַם־ נָשַׁ֤ף בָּהֶם֙
வேரூன்றியது- பூமியில்- அவர்கள்-அடிமரம் மேலும்- வீசினான்- அவர்களில்-
H8327 H0776 H1503 H1571 H5398

וַיִּבָ֔שׁוּ וּסְעָרָ֖ה כַּקַּ֥שׁ תִּשָּׂאֵֽם׃ ס
உலர்ந்தார்கள் புயலும்- வைக்கோலைப்போல- அடித்துசெல்லும்-அவர்களை8 —
H3001 H7179 H5375

அவர்கள் திரும்ப நாட்டப்படுவதுமில்லை, விதைக்கப்படுவதுமில்லை; அவர்களுடைய அடிமரம் திரும்ப பூமியிலே வேர்விடுவதுமில்லை; அவர்கள்மேல் அவர் ஊதும்போது பட்டுப்போவார்கள்; பெருங்காற்று அவர்களை ஒரு துரும்பைப்போல் அடித்துக்கொண்டுபோகும்.

25
וְאֶל־ מִ֥י תְדַמְּי֖וּנִי וְאֶשְׁוֶ֑ה יֹאמַ֖ר
-நோக்கியும்- யாரை1- உபமானிப்பீர்கள்-என்னை8 சமமாயிருப்பேன் சொல்கிறார்-
H0413 H4310 H1819 H0559

קָדֽוֹשׁ׃
பரிசுத்தர்
H6918

இப்படியிருக்க, என்னை யாருக்கு ஒப்பிடுவீர்கள்? எனக்கு யாரை சமமாக்குவீர்கள்? என்று பரிசுத்தர் சொல்கிறார்.

26
שְׂאוּ־ מָר֨וֹם עֵינֵיכֶ֜ם וּרְא֣וּ מִי־ בָרָ֣א
உயர்த்துங்கள்- உயரத்திற்கு- உங்கள்-கண்களை8 பாருங்கள்- யார்- சிருஷ்டித்தார்-
H5375 H4791 H7200 H4310

אֵ֔לֶּה הַמּוֹצִ֥יא בְמִסְפָּ֖ר צְבָאָ֑ם
இவை8களை8 -புறப்படுத்துகிற- எண்ணிக்கையில்- அவர்கள்-சேனை8யை8
H0428 H3318 H4557

לְכֻלָּם֙ בְּשֵׁ֣ם יִקְרָ֔א מֵרֹ֣ב אוֹנִ֗ים וְאַמִּ֣יץ
எல்லாரை1யும்- பெயரால்- அழை8க்கிறார் மிகுதியான- பெலனின் பலமுள்ள-
H3605 H8034 H7121 H7230 H0202 H0533

כֹּ֔חַ אִ֖ישׁ לֹ֥א נֶעְדָּֽר׃ ס
ஆற்றலின் மனிதன்- இல்லை- கைவிடப்படதில்லை8 —
H0376 H3808

உங்கள் கண்களை ஏறெடுத்துப்பாருங்கள்; அவைகளைச் சிருஷ்டித்தவர் யார்? அவர் அவைகளின் படையை பெரிய கூட்டமாகப் புறப்படச்செய்து, அவைகளையெல்லாம் பெயர்சொல்லி அழைக்கிறவராமே; அவருடைய மகா பெலத்தினாலும், அவருடைய மகா வல்லமையினாலும், அவைகளில் ஒன்றும் குறையாமலிருக்கிறது.

27
לָמָּה எதற்காக- H4100
תֹאמַר சொல்கிறாய்- H0559
יַעֲקֹב யாக்கோபே H3290
וּתְדַבֵּר பேசுகிறாய்- H1696
יִשְׂרָאֵל இஸ்ரவேலே H3478
נִסְתְּרָה மறை8க்கப்பட்டது- H5641
דַרְכִּי என்-வழி H1870
מֵיְהוָה யெகோவாவிடமிருந்து- H3068
וּמֵאֱלֹהַי என்-தேவனிடமிருந்து- H0430
מִשְׁפָּטִי என்-நீதியும்- H4941
יַעֲבוֹר׃ கடந்துபோகும்

> யாக்கோபே, இஸ்ரவேலே: என் வழி யெகோவாவுக்கு மறைவானது என்றும், என் நியாயம் என் தேவனிடத்தில் எட்டாமல் போகிறது என்றும் நீ ஏன் சொல்லவேண்டும்?

28
הֲלוֹא அறியீர்களா- H3808
יָדַעְתָּ அறிவீர்களா- H3045
אִם־ -ஆனால்-
לֹא இல்லையா- H3808
שָׁמַעְתָּ கேட்டீர்களா- H8085
אֱלֹהֵי தேவன்- H0430
עוֹלָם׀ நித்தியத்தின் H5769
יְהוָה யெகோவா H3068
בּוֹרֵא சிருஷ்டிகர்-
קְצוֹת எல்லை8களின்- H7098
הָאָרֶץ பூமியின் H0776
לֹא இல்லை8- H3808
יִיעַף சோர்வடை8வார்- H3286
וְלֹא இல்லை8- H3808
יִיגָע களை8ப்படுவார் H3021
אֵין இல்லை8- H0369
חֵקֶר ஆராய்ச்சி- H2714
לִתְבוּנָתוֹ׃ அவர்-விவேகத்திற்கு H8394

> பூமியின் கடையாந்தரங்களைச் சிருஷ்டித்த கர்த்தராகிய அநாதி தேவன் சோர்ந்துபோவதுமில்லை, இளைப்படைவதுமில்லை; இதை நீ அறியாயோ? இதை நீ கேட்டதில்லையோ? அவருடைய புத்தி ஆராய்ந்துமுடியாதது.

29
נֹתֵן கொடுக்கிறார்- H5414
לַיָּעֵף சோர்வுற்றவனுக்கு- H3287
כֹּחַ பெலனை8
וּלְאֵין பெலன்-இல்லாதவனுக்கு- H0369
אוֹנִים வல்லமை8யின்- H0202
עָצְמָה பெருக்குவார்- H6109
יַרְבֶּה׃ பெருக்கும்

> சோர்ந்துபோகிறவனுக்கு அவர் பெலன் கொடுத்து, சத்துவமில்லாதவனுக்குச் சத்துவத்தைப் பெருகச்செய்கிறார்.

30
וְיִעֲפוּ சோர்வுறுவார்கள்- H3286
נְעָרִים இளை8ஞர்கள்- H5288
וְיִגָעוּ களை8ப்படுவார்கள் H3021
וּבַחוּרִים வாலிபர்களும்- H0970
כָּשׁוֹל இடறி- H3782
יִכָּשֵׁלוּ׃ இடறுவார்கள் H3782

> இளைஞர்கள் இளைப்படைந்து சோர்ந்துபோவார்கள், வாலிபர்களும் இடறிவிழுவார்கள்.

31
וְקוֹיֵ காத்திருக்கிறவர்கள்-
יְהוָה யெகோவாவை1 H3068
יַחֲלִיפוּ புதுப்பிப்பார்கள்- H2498
כֹחַ பெலனை8
יַעֲלוּ ஏறுவார்கள்- H5927
אֵבֶר சிறகை1- H0083
כַּנְּשָׁרִים கழுகுகளை8ப்போல H5404
יָרוּצוּ ஓடுவார்கள்- H7323
וְלֹא இல்லை8- H3808
יִיגָעוּ களை8ப்படுவார்கள் H3021
יֵלְכוּ நடப்பார்கள்- H3212
וְלֹא இல்லை8- H3808
יִיעָפוּ׃ சோர்வுறுவார்கள் H3286
פ —

> யெகோவாவுக்குக் காத்திருக்கிறவர்களோ புதுப்பெலன் அடைந்து, கழுகுகளைப்போலச் இறக்கைகளை அடித்து எழும்புவார்கள்; அவர்கள் ஓடினாலும் இளைப்படையமாட்டார்கள், நடந்தாலும் சோர்வடையமாட்டார்கள்.